

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Varchoven kasacionen sad (Bulharsko) dne
28. června 2022 – trestní řízení proti BG**

(Věc C-427/22)

(2022/C 408/36)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Varchoven kasacionen sad

Účastník původního trestního řízení

BG

Předběžné otázky

1. Musí být definice úvěrové instituce uvedená v čl. 4 odst. 1 bodě 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013⁽¹⁾ ze dne 26. června 2013 o obezřetnostních požadavcích na úvěrové instituce a investiční podniky a o změně nařízení (EU) č. 648/2012 vykládána v tom smyslu, že úvěry musí být poskytovány výlučně z prostředků, které byly přijaty jako vklady nebo jiné splatné peněžní prostředky od veřejnosti, nebo může úvěrová instituce úvěry poskytovat i z prostředků z jiných zdrojů?
2. Jak má být vykládán obsah výrazu „dokument vystavený orgány v jakékoliv formě, jímž se uděluje právo vykonávat činnost“ ve smyslu čl. 4 odst. 1 bodu 42 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013 ze dne 26. června 2013 o obezřetnostních požadavcích na úvěrové instituce a investiční podniky a o změně nařízení (EU) č. 648/2012, a, pokud jde o úvěrové transakce, zahrnuje jak povolovací režim založený na povolení, tak i povolovací režim založený na registraci?

⁽¹⁾ Úř. věst. 2013, L 176, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Specializovaným trestním soudem (Bulharsko) dne
28. června 2022 – trestní řízení proti WB**

(Věc C-430/22)

(2022/C 408/37)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Specializovaný trestní soud

Účastník původního trestního řízení

WB

Předběžné otázky

Musí být čl. 8 odst. 4 druhá věta směrnice 2016/343⁽¹⁾ vykládán v tom smyslu, že vnitrostátnímu soudu, který obžalovaného odsuzuje v nepřítomnosti, aniž jsou splněny podmínky čl. 8 odst. 2, ukládá povinnost výslovně upozornit na právo obžalovaného na obnovu řízení, které mu náleží podle článku 9 směrnice, aby mohl být obžalovaný o tomto právu později poučen, zejména při svém zadržení za účelem výkonu trestu? Tato otázka vyvstává s ohledem na to, že vnitrostátní právo nestanoví, že osoba odsouzená v nepřítomnosti bude při svém zadržení za účelem výkonu trestu o tomto svém právu poučena, ani nestanoví, že se soud podílí na vydání evropského zatýkacího rozkazu za účelem výkonu trestu.